

しあわせのまち



自然の力と自由に遊ぶ

大地の芸術祭 木村崇人^{たかひと}ワークショップ「地球と遊ぶおもちゃジャイロを作ろう」が7月31日(木)、キナレで行われました。参加した子どもたちは、廃品の自転車を解体し組み立て、ペイントをして生まれ変わらせたジャイロスコープで「地球が回転する運動」と「重力」によって起こる現象を体感していました。

8.10 平成15年(2003)

大地の芸術祭 夜がおすすめ作品マップ—2・3
たっしやで100事業スタート—4~7
第7回十日町広域圏合併任意協議会—8~11
住基ネットがさらに便利になります—12
コンピュータ研修(後期)受講者募集—13
クロアチアカップ
サッカーフェスティバル開催—14



8 空の水
ジャン=フランソワ・ブラン



17 三つの門のためのネオン
スティーヴン・アントナコス



25 あかるいアキチ
小泉雅生+東京都立大学小泉研究室

作品を鑑賞する際は「パスポート(多数の特典付)」をお買い求めください。

■販売所=十日町トリエンナーレセンター(キナーレ内)、市企画人事課、各地区公民館

特典(提示すると受けられる割引など)

- ◇きもの歴史館 大人300円→無 料
- ◇明石の湯 大人500円→450円
- ◇下条温泉みよしの湯 大人500円→400円
- ◇十日町市博物館 大人500円→400円
- ◇星と森の詩美術館 大人500円→450円
- ◇ミティラー美術館 大人500円→400円

※このほかにも6市町村内で受けられる特典がたくさんあります。詳しくはパスポートの裏面をご覧ください。

モデルコース (60分～90分)

JR十日町駅からスタート

→45「by the Window十日町バージョン」(JR十日町駅)

→44「タンブール(太鼓)」(JR十日町駅前)

→41「七つの里程標から見る日常」(昭和町3)

囲い板の中のスコープ(里程標)をのぞき込んでみてください。フォトグラフ・モデル(写真を切り抜き、立体的に組み立てた模型)で十日町の日常風景が再現されています。

→38「Fiber Stalks」(西寺町)

→26「出現-消失」(センタークロス)

→25「あかるいアキチ」(駅通り)

5つの携帯電話番号が用意されています。携帯電話から実際にかけてみてください。電話番号によって光り方が違いますよ。

→17「三つの門のためのネオン」(キナーレ正面)

→8「空の水」(明石の湯内)でゴール

日没後、明石の湯に入らないと見ることができない作品です。明石の湯は10時まで営業しています(9時までにお入りください※水曜日定休)。温泉に入浴後は、生ビールでカンパ〜!

※作品No.45・44・41・38・26は日没から午後9時まで、No.25・17・8は午後10時までと、いずれも夜間限定の作品です。

26 出現-消失
サビーナ・カマル



38 Fiber Stalks
渡辺真理+法政大学渡辺研究室

第2回大地の芸術祭で展開されている市内作品の中には、夜がおすすめの作品も数多くあります。今回は、そんな作品を紹介します。昼間見て「ちっともおもしろくない」「作品がない」なんて思ったあなた、芸術祭は夕暮れ後もおもしろいんです。



市内
夜がおすすめの作品マップ
芸術祭は夕暮れ後もおもしろい!



41 七つの里程標から見る日常
宮城大学千葉政継・平岡善浩ゼミ



44 タンブール(太鼓)
クロード・レヴェック



45 by the Window
十日町バージョン 池田光宏

協賛イベント

「妻有大地の音楽祭」(8月3日(日))



協賛イベント
「ヒガンバナ・スペイン祭N学校町」
(7月26日(土))

松宮喜代勝ワークショップ
「大地と遊ぶ チャリコ
アート パフォーマンス」



緒方貞子さん講演会(地球環境
セミナー、8月3日(日)クロス10)

開催されています
**ワークショップ
協賛イベント**

第2回大地の芸術祭開幕後も市内では次々とワークショップや協賛イベントが開催されています。

「たっしやで100」事業がスタートします

高齢者の健康・生きがいづくり参加にポイント制を導入

平均寿命の延びから、老後の人生を有意義に過ごすには、心身ともに健康であることが大切です。

十日町市では、平成7年度から「日本一の健康都市づくり」を目指して、さまざまな取り組みを実施してきました。9月から高齢者を対象とした健康や生きがいづくり、介護予防をさらに推進するため、「たっしやで100」事業をスタートします。

高齢化の現状

少子高齢化が進む十日町市は、4人に1人以上が65歳以上の高齢者となっています。

高齢化率は、平成12年23・0%、13年23・8%、14年24・4%、15年25・2%と年々上昇しており、全国平均及び県平均を上回っています。

「たっしやで100」事業

「たっしやで100」事業は、高齢者が健康寿命を延ばし地域社会で活躍することや、医療費をおさえることなどを目指して、9月からスタートします。

●対象者は、60歳以上の人とします
●対象事業

市が主催または共催し、現在実施している健康や生きがいづくり、介護予防事業など（対象事業の詳細は6〜7ページ）です。

すでに講座などに参加されている人は継続をお願いします。また、新たに参加を考えている人は、無理なく参加できるものをお選びください。自分自身、そして家族のためにも「たっしやで100」歳を目指して、健康づくりなどに参加しましょう。

●ポイント制を導入します

対象事業に参加すると、1回につき1ポイント加算します。

ポイントカードの「たっしやで100ゆー待券」を、9月1日以降の最初の事業に参加した際にお配りします。参加のつど提示してください。

●無料入浴の特典があります

20ポイント達成で、次の施設に1回無料入浴することができます。利用する入浴施設に「たっしやで100

「たっしやで100」 発会式

日時：9月3日(水) 午後1時～
会場：市民会館

発会式終了後、十日町市老人クラブ連合会主催の「高齢者福祉大会」が行われます。
参加をお待ちしています。

0ゆー待券」を提出してください。

●対象施設

明石の湯、みよしの湯、平成園、羽根川荘

●実施期間

9月1日～17年3月31日。ただし、入浴できる期間は、17年4月30日までとします。

「たっしやで100」歳を目指して

十日町市長 滝 沢 信 一

2歳、男性78・2歳であり、長寿社会の到来が叫ばれてから久しくなっております。高齢化社会が進む中、一般的に医療及び介護費用も増加すると言われていますが、本市におきましては、今以上にこれらの費用を増やさない取り組みを行って参りたいと考えています。

私は、高齢化が進行している状況におきまして、一人でも多くの皆様から、いつまでもお元気度過ごせる環境づくりが、行政にとりまして重要課題の一つと考えております。このことから、健康で過ごす年齢目標を百歳に掲げ「たっしやで100」と名づけた健康づくりなどの施策を積極的に推進することといたしました。

「たっしやで100」の取り組みとして、高齢者の皆様を対象としたポイント制による特典や従来にも増して健康づくりなどに関する情報の提供を行います。

私といたしましても、若いも若きも「いきいき」と、そして「はつらつ」とした人生が送れるまちを目指して皆様の健康づくりに全力で取り組んで参りますので、ご理解とご協力をお願い申し上げます。



湯川ハルさん
関根2 (67歳)

参加者の声

シエイプアップセミナー
年をとってくると歩くことが少なくなり、健康維持が気になっていました。日ごろから、絶対に寝たきりになりたくない、家族にも迷惑をかけたくないと思っていましたときにこの企画を知りました。

ウォーキングや軽運動が主なので、無理のない健康づくりには「これだ」と思って参加しました。歩きながら友人と話をするのも楽しみのひとつです。



関谷幸次郎さん
川治下町1 (73歳)

明石学級

友人に誘われて5年前からワープロ講座を受講していました。また、メールやインターネットを行うのが夢だったので、今年からはじまったパソコン講座に入りました。何よりも仲間が一堂に会して学べるのが講座のすばらしさだと思います。



パソコンは、頭と指を使うので脳の活性化につながり、年をとらないですね。会社でも1日1回はパソコンを操作しています。



フミ子さん
高田町3東 (60歳)

いきいきピンピンけんこつ体操
健康づくりが気になっていました。が、自宅ではまとまった運動ができませんでした。市報でこの企画を知り、近所の友人といっしょに参加しています。

この体操は、骨と筋肉を鍛え骨折予防や運動不足を解消できます。効果が現れるのは筋肉が8か月、骨は3年ということですが地道にがんばっていききたいと思います。仲間との会話や講師の話の聞いたりして、楽しみながら参加しています。



今日、生涯を通じて心身ともに健康な生活を営むことは、だれもが願っていることでもあります。そのためには一人ひとりが日ごろから、健康維持や増進に努めていただくとともに、市といたしましても、必要な施策に一層取り組むことが求められております。

先ごろ、平成14年度の老人保健加入者の1人当たり医療費が発表されました。新潟県は61万円余りとなっており、全国では2番目に低い額です。十日町市におきましても県平均と同じ額であります。これは、きれいな空気と水、そして新鮮な食物に恵まれた環境が大きく影響しているものと思われ、市民の皆様一人ひとりが健康づくりに一層励むことにより、日本一の健康都市になることも夢ではありません。

我が国では、平均寿命が女性85・



いきいきピンピンけんこつ体操

「たっしやで100」ポイント

以下の事業のほか、講演会や健康ウォークなどに参加した場合、1回につき1ポイントが付きまます。

対象事業一覧表(15年度)

20ポイントに達すると、明石の湯、羽根川荘、平成園、みよしの湯のいずれかで1回無料入浴ができます。



長寿大学

事業名	内容	対象年齢	年間開催回数	会場	申込み・問合せ先	
健康たいそう(明石学級)	無理のかからない運動により、足腰を丈夫にし、健康な体をつくりまます	60歳以上	22回	公民館本館	十日町市公民館	
イトヒバ大学(中条シルバー学園)	軽体操で元気はつらつ		20回	新座分館		
太極拳教室	太極拳を学びながら、健康づくり		41回	川治地区公民館		
いきいき健康教室	踊りやゲーム、レクリエーション、軽体操などで健康づくり		44回			
はつらつ健康教室	けんこつ体操で健康づくり		12回	六箇地区公民館		
高山健康教室	踊りやゲーム、レクリエーション、軽体操などで健康づくり		24回	高山分館		
初心者ゲートボール(水沢長寿講座)	初心者を対象に、ゲートボールの技術を学びまます		15回	水沢地区公民館		
民謡(みずさわ長寿講座)	楽しい踊りで、ストレスや運動不足を解消しまます		17回			
レクダンス(みずさわ長寿講座)	リズムにのって無理なくダンス、体をリフレッシュしまます		16回			
ダンスコース(明石学級)	軽快なリズムにのって、楽しくダンスの基礎を学びまます		21回	公民館本館		
太極拳教室(高齢者学級)	太極拳を学びながら、健康づくり	40回	吉田地区公民館			
高齢者スポーツ大会	高齢者が一堂に会して玉入れ、綱引きなどの競技を行います	65歳以上	1回	総合体育館	介護保険課	
ゲートボール大会	三世交流親善大会(48チーム)、市長杯争奪大会(48チーム)のほか、市ゲートボール連盟関係は22大会程度	60歳以上	24回	市内・市外		
すこやか健康体操	体力測定を通じて自分の体力を知り、効果的な運動を行います	65歳以上	10回	各地区単位		
いきいきピンピンけんこつ体操	「筋肉・骨・脳への刺激」「ストレッチ」により身体を鍛え、強くする体操	60歳以上	32回	総合体育館	体育課	
総合体育館トレーニング室利用	年齢や体力に合わせて、それぞれの目的に応じたトレーニングメニューによる健康づくり		適宜			
軽スポーツ教室	レクダンス、軽体操、卓球などで健康づくり		48回	市民体育館		
水中歩行教室	看護職による健康チェック。運動指導員の指導による水中歩行体験(1コース8回、7コース)		56回	十日町体力づくりスイミングスクール	健康福祉課	
シェイプアップセミナー	運動指導員による運動指導とウォーキングの実践。栄養士による食事指導を行います	70歳未満	各12回	中条地区公民館 大井田コミュニティ 川治地区公民館		
高齢者健康相談	看護職による健康相談です	明石の湯利用者(60歳以上)	16回	明石の湯		
高齢者健康教育	生きがいづくり、転倒予防の方法などを専門職が話します		8回			
けんこつ体操体験講座	身体を鍛え強くする体操を体験しまます	60歳以上	6回	総合体育館	体育課	
長寿大学	講師を招いて生きがいづくりの講演会などを行います	65歳以上	1回	市民会館	介護保険課	
リーダー研修会	老人クラブのリーダーを対象に、健康及び余暇の過ごし方などについて研修を行い、併せて実践活動の参考となる講演会を行います			クロス10		
高齢者福祉大会	老人クラブ功労者表彰及び会員芸能大会です					
高齢者の作品展	市の健康フェアと併せて、手芸などの作品展示を行います			適宜		福祉施設・道路など
社会奉仕活動	福祉施設への訪問及び公園などの清掃を行います					
高齢者学級	小学生にゲートボール指導、つつじ保育指導、伝統行事指導などを行いながら交流を深め、高齢者の社会参加と生きがいづくりを促進しまます	60歳以上	21回	吉田地区公民館	十日町市公民館	

問合せ 介護保険課 ☎57-3111(内線160)、健康福祉課(内線143)、十日町市公民館 ☎57-5011、体育課 ☎52-4377

事業名	内容	対象年齢	年間開催回数	会場	申込み・問合せ先
長寿学級(中条シルバー学園)	講話を聴いたり、楽しくおしゃべりしたりする高齢者の茶の間です	60歳以上	12回	中条地区公民館	公民館本館
生きがい教室	講話を聴いたり、仲間づくりをしたりする場を提供しまます			大井田分館	
高齢者学級	講話を聴き、さまざまな知識を習得しながら仲間づくりをします	8回		吉田地区公民館	十日町市公民館
書道コース(明石学級)	実用書やかな書きなど、習字の基礎を学びまます	21回			
合唱コース(明石学級)	懐かしい唱歌や流行歌などを楽しく歌います				
ワープロコース(明石学級)	文書作成の基礎、あいさつ状や表づくりなどの技術を学びまます	22回			
パソコンコース(明石学級)	初心者を対象に、ワードやエクセルなどの基礎を学びまます	21回			
工芸コース(明石学級)	ちょっとおしゃれな飾り物や、本物そっくりな草花などをつくりまます	22回			
手芸コース(明石学級)	暮らしに役立つ実用品を作ったり、セーターなどを編みまます	21回			
園芸コース(明石学級)	季節ごとの草花の育て方や、花木のせん定の仕方などを学びまます	22回			
生け花コース(明石学級)	色彩や香りなどを楽しみながら、生け花の技術を学びまます				
写真コース(明石学級)	撮影の技術を学び、自然や行事など毎日の生活を写しまます	21回			
俳句コース(明石学級)	五・七・五の文字を通して情感や自然を表現しまます	22回			
絵手紙コース(明石学級)	楽しい思いや季節などを1枚のはがきに描きまます。色紙絵にも挑戦しまます	20回		中条地区公民館	
楽しい手芸(中条シルバー学園)	日常生活に役立つ楽しい手芸です	11回		飛渡地区公民館	
生け花(飛渡長寿学級)	草月流生け花を学び、暮らしにうるおいを	18回			
手芸(飛渡長寿学級)	刺しゅうや編物など暮らしに役立つ手作り作品を楽しみまます	11回		下条地区公民館	
下条の歴史講座	下条の歴史についてあらためて学びまます	17回		水沢地区公民館	
生け花(みずさわ長寿講座)	暮らしを彩る生け花を学びまます	16回			
手芸(みずさわ長寿講座)	刺しゅうや編物など暮らしに役立つ手作り作品を楽しみまます	5回		飛渡地区公民館	
園芸(みずさわ長寿講座)	家庭で楽しめる園芸やガーデニングを学びまます	22回		公民館本館	
料理栄養	料理や話し合い、視察研修を行います	83回		保健センター	健康福祉課
機能訓練事業	理学療法士、在宅看護職などによる機能訓練やレクリエーションを行います(1教室42回、2教室)	60回		地区公民館(下条、中条、吉田、水沢)高山コミュニティ	
老人デイケア	保健師、在宅看護職、ボランティアの指導による軽体操、ゲーム、レクリエーションなどを行います	通年		平成園ほか2か所	介護保険課
生きがい対応型サービス	要介護状態となることを防止するため、在宅介護支援センターなどで、趣味活動などを行います	58回		5か所の在宅介護支援センターなど	
転倒予防教室	転倒・骨折予防の必要性に関する啓発及びけんこつ体操・太極拳を行います	15回			
痴ほう予防教室	痴ほう性高齢者に対する介護技術や痴ほうに関する知識の普及を行います	30回		三好園ほか6施設	
介護教室・家族交流事業	介護家族の交流を通じて、介護方法、介護予防、介護者の健康づくりなどについて、知識及び技術を深めまます				

市町村合併

第7回十日町広域圏合併任意協議会

新市の名称案選定小委員会設置・新市建設計画策定方針を決定

7回目の合併任意協議会が7月24日(木)にクロス10で開催され、新市の名称案選定小委員会の設置、新市建設計画の策定方針、財産・債務・基金の取り扱いや保育料・各種祝い金などの事務事業協議が行われました。いよいよ市民に影響がある身近な問題が協議され始め、議論は白熱し、協議も興味深いものとなっています。

新市の名称案選定小委員会の設置について

新市の名称は住民にとって最重要問題のひとつとなっており、第4回協議会のフリートークから注目され

ていました。新市の名称案を選定するには時間がかかるため、今回の協議で次のとおり小委員会を設置し、協議を進めることになりました。

小委員会の名称

新市の名称案選定小委員会

新市の名称案選定小委員会

第7回合併任意協議会終了後、第1回小委員会（委員長：関谷松代町長）が開催され、日程などについて、次のように決定されました。

名称案の公募

15年9月24日(水)～10月26日(日)の間に行う

第一次審査

応募のあった名称案の中から新市将来構想検討委員25人が各自5候補以内を推薦。小委員会では有識者の意見を聞くなどして審査を行い、数十候補を選定する

第二次審査

小委員会の委員が各自3候補以内を推薦し、複数案（3～5案）を選定する

協議会報告

15年11月19日(水)開催の第11回協議会で小委員会の結果を報告する
今後の協議により最終決定

小委員会に付託する事項

新市の名称案として、複数案を選定する

小委員会の付託条件

① 委任事項

ア、名称案の公募

イ、そのほか選定に必要な事項

② 付託期間 おおむね15年11月末日までをめぐとする

小委員会の構成

合併任意協議会委員のうち、各市町村長と各市町村の学識経験を有するものうち各1人の合計10人

※小委員会委員には、各市町村長と樋口誠委員（十日町市）押木篤美委員（川西町）貝沢洋次委員（中里村）高橋芳平委員（松代町）相沢亨委員（松之山町）が選出されました

新市建設計画の策定方針について

新しい市のまちづくりの建設計画として、次のような策定方針が決定されました。

- 1、新市建設計画は、新市の建設を総合的かつ効果的に推進することを目的とし、新市の一体性の速やかな確立及び住民の福祉向上などを図るとともに、新市の均衡ある発展に資するよう適切に配慮されたものでなければならぬ。
- 2、新市建設計画のまちづくりの基本理念、目標とする将来像及び分野別の基本目標については、新市将来構想による。また、新市建設計画は、各市町村の総合計画や県計画などをふまえて策定するものとする。
- 3、新市建設計画の策定期間は、平成17年度から26年度までの10年間とする。
- 4、策定体制は、新市将来構想検討委員が協議会の諮問に応じ、新市の建設計画素案の策定に関して必要な調査・審議などを行い、答申する。協議会は、答申案を協議して建設計画案として了承し、県と協議を行う。知事の回答を受け、

協議会は正式に建設計画を定める。策定までの日程

- 1、各市町村の課長で組織する各専門部会で事業一覧表を9月9日(火)までに作成し、合併協議会に報告する。
- 2、報告された内容について、建設計画調整会議（助役などで組織している幹事会及び各市町村財政・計画担当課長）で調整する。
- 3、調整結果を基に、新市将来構想検討委員会で9月から審議を行う。（開催回数めどは4回）11月中旬に合併任意協議会に答申する。

事務事業協議について

● 財政・管財関係に関すること

財産及び債務の取り扱い、基金の取り扱い、指名業者選定基準、土地開発公社に関することが協議確認されました。

① 財産及び債務の取り扱いに関すること

14年度決算での各市町村の財産などの状況を説明し、「財産（現金、有価証券、土地、物品など）及び債務は、原則として新市に引き継ぐものとする」と確認されました。

② 基金の取り扱いに関すること

各市町村で基金の額の差、基金の

財産及び債務の状況

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町	合計
土地 (㎡)	9,418,972	1,245,311	1,166,635	1,376,331	7,957,876	21,165,125
建物 (㎡)	197,388	63,690	43,962	55,565	50,783	411,388
山林 (㎡)	7,998,249	5,861,916	3,169,977	926,782	7,776,467	25,733,391
有価証券 (万円)	5億7,565	3,765	4億4,175	7,390	2,010	11億4,905
出資権利 (万円)	1億2,570	1,820	3,887	1,664	6,935	2億6,876
基金 (万円)	16億9,887	25億8,555	21億4,974	20億8,844	8億3,946	93億6,206
長期借入金 (万円)	367億4,912	109億6,130	83億8,137	68億3,896	52億3,234	681億6,309
債務負担行為限度額 (万円)	19億1,564	8億9,651	2億3,476	3億3,003	4億0,260	37億7,408

目的・内容などが相違しており、「各市町村で独自に使用したい」との意見などありましたが、次のように確認されました。

調整方針

・ 財政調整基金、減債基金、国保給付準備基金、介護給付準備基金、土地開発基金、地域福祉基金、ふるさと水と土保全基金は一本化した管理とする

・ そのほかの特定目的基金は、市町

村振興基金を加えて類似する目的に再編整理する

・ 基金の管理・運用・処分は、基金の設置目的、経緯などをふまえ、かつ新市建設計画、総合計画そのほかの地域振興計画などに基づくものであることを基本とする

③ 指名業者選定基準に関すること

「新市になってから、新潟県の基準に準じていることから、十日町市を例に統一する」との調整方針が確認されました。

請負工事などの入札にかかる指名業者の選定において、各市町村が地域特性を加味しており、新市としても、各ランクの指名割合及び地域特性を反映させて5市町村の業者に対して公平にいきわたるようにするよう、新潟県の基準に近い十日町市の例をとることになりました。

④ 土地開発公社に関すること

「新市として十日町地域土地開発公社に継続加入する。東頸城土地開発公社からは脱退する」との調整方針が確認されました。

現在、松代町と松之山町は東頸城土地開発公社に加入しています。保有している土地もないことから、脱退することになりました。

基金の状況

(単位：万円)

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町	合計
財政調整基金	1億9,516	5億7,858	6億3,795	3億7,479	2億9,711	20億8,359
減債基金	3,465	3億0,033	4,150	2億7,676	1,623	6億6,947
特定目的基金	6億9,016	13億0,533	12億5,060	11億0,390	3億7,636	47億2,635
地域福祉基金	2億6,554	1億7,389	1億5,910	1億5,000	1億3,451	8億8,304
ふるさと水と土保全基金	991	5,500	1,000	1,600	612	8,103
国民健康保険給付準備金	3億7,390	2億1,364	8,951	1億7,842	9,311	9億4,858
介護給付費準備金	—	2,767	18	3,374	—	6,159
土地開発基金	4億0,500	1億6,000	1億3,000	1億2,083	5,665	8億7,248
基金計	16億9,887	25億8,555	21億4,974	20億8,844	8億3,946	93億6,206



●母子児童福祉関係に 関すること

保育料（軽減率）に関することが協議されました。前回の協議会でもこの件について協議を行いました。再協議となったものです。

各市町村により減免率・減額方法ともに差がありますが、新市においては統一した基準に合わせるように

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町
国徴収基準額(万円)	3億1,004	8,772	4,596	2,481	2,690
市町村徴収額(万円)	2億3,227	6,015	3,186	1,576	1,359
軽減額(万円)	7,777	2,757	1,410	905	1,331
軽減率(%)	25.1	31.4	30.6	36.5	49.5
1か月1人当たり平均保育料(円)	22,069	20,630	19,182	15,792	14,868
保育料算定の階層区分	階層区分を14とし細分化	国の基準と同じ階層区分7	階層区分を10とし細分化	国の基準と同じ階層区分7	国の基準と同じ階層区分7
軽減の特徴	階層区分を細分化し徴収基準額の引き下げ及び年齢の細分化を行っている。同時に入所第3子以降無料。バランス重視	徴収基準額の引き下げ、第2子30%及び第3子以降50%の引き下げを行っている。第2子以降重視	階層区分の細分化、徴収基準額の引き下げ、単独入所第3子以降50%引き下げ。バランス、第3子以降重視	徴収基準を大幅に引き下げ。バランス重視	単独入所第3子以降50%引き下げ。徴収基準の大幅引き下げ。バランス、第3子以降重視

調整を行ってきました。保育料の統一方針については当初、各市町村とも少子化政策の中で重要な案件であることや保育サービスの内容も大きく差があることなどから、「当分の間、現行どおり」とのあいまいな表現にしています。しかし、当市の委員から具体的な「年数」を入れるべきとの意見が出されるなど白熱した議論が行われ、一時休憩をはさむ

場面もあり難航しました。協議の結果、調整方針は次のとおりとなりました。

保育サービスの現状

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町	新市の目標
保育時間	11時間	10.5時間	10.5時間	8時間	8時間	11時間
受入月齢	6か月	10か月	11か月	12か月	6か月	6か月
土曜保育	隔週半日	毎週1日	隔週半日	隔週半日	隔週半日	毎週1日
年末年始	○	○	○	×	×	○
年度末年度始	○	○	○	×	×	○
特別保育	延長保育	×	○	×	×	○
	地域活動	○	○	×	○	○
	乳児保育	×	○	×	×	○
	病後児保育	○	×	×	×	○
子育て支援	計画中	計画中	計画中	○	計画中	○
一時保育受入月齢	12か月	10か月	×	12か月	×	12か月
学童保育	○	○	×	×	×	○
通園バス・通園助成	該当なし	○	○	○	○	○

調整方針
新市における保育料は、構成市町村の軽減率の差が大きいことから現行どおりとし、新市移行後、保育サービスの内容を改善しつつ、保育料の見直しを5年をめどに検討する。

●地域福祉関係事業に 関すること

各種祝い金の中で出産と結婚について協議が行われ、次の調整方針となりました。

各種祝い金の現状

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町
出産祝い金	該当なし	第1子及び第2子30,000円、第3子以降50,000円	第3子100,000円、第4子以降150,000円	第1子及び第2子50,000円、第3子以降70,000円	該当なし
結婚祝い金	該当なし	該当なし	該当なし	夫婦1組50,000円	該当なし

配食・会食サービスの現状

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町
対象	65歳以上で調理困難者に昼食を配食	要介護高齢者及び一人暮らし高齢者に配食	65歳以上で調理困難者に昼食を配食	65歳以上で調理困難者に昼食を配食	おおむね70歳以上で調理困難者
利用料(1食)	400円	250円	200円	200円	300円
利用日	月～金の週5日	最高週7回	週1回	週1回	週2回

象とし、1子につき50,000円を支給する。実施方法は新市で検討すること。結婚祝い金は、全市に適用することは財政的な課題もあり廃止する。

●高齢者福祉関係事業に 関すること

①配食、会食サービス 調整方針

調理が困難な高齢者世帯の健全な

食生活を維持するために、全市町村が実施している配食サービスは、週5日を限度に継続する。ただし、配食のみの事業は16年度より国県補助対象外となる見込みであり、利用者負担額を含めた実施方法は、改正補要綱を見てから新市で検討する。

老人クラブ・老人クラブ連合会の現状

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町
老人クラブ	会員29人以下24,000円、 会員30～44人28,800円、 会員45人以上48,360円	10,000円 + 会員一人当たり360円 (へき地老人クラブ) 30,000円	1クラブ 57,600円	20,000円 + 会員一人当たり450円	会員数 39人以下30,000円、 40人以上50,000円
老人クラブ連合会	会員数 4,417人、 助成額 1,632,964円	会員数 1,604人、 助成額 390,400円	会員数 1,112人、 助成額 889,000円	会員数 1,643人、 助成額 360,000円	会員数 1,002人、 助成額 300,000円

敬老会形式の現状

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町
対象者	75歳以上	75歳以上	75歳以上		
補助金額	1人当たり1,400円	1人当たり2,000円	1人当たり1,290円	各地区自主運営、老人クラブ助成の中で運営	各地区自主運営、老人クラブ助成の中で運営
主催	地区組織など	地区組織など	村		

調整方針
②老人クラブ・老人クラブ連合会
合併後も老人クラブへの助成を継続することとするが、地区老人クラブについては会員数割とし、1人当たり750円を助成する。
老人クラブ連合会に対する助成金は1人当たり250円とし、事業委託も取り入れる。
③敬老会形式
敬老会は助成方式とし、75歳以上

調整方針
④高齢者福祉単独事業（敬老祝金品）
すべての市町村が実施しており、長寿を祝い敬意を表することから、対象者及び金品は、満88歳に10,000円、満100歳に100,000円、満100歳に100,000円とする。そのほかの祝いは廃止する。

調整方針
⑤高齢者などの生活支援
外出支援サービスは、公共交通を利用できない車いす生活者の外出・通院のため、車両の貸し出しを実施する。また、要介護度3以上を対象に、高齢者の外出支援のため福祉タクシー事業を実施する。

敬老祝金品の現状

	十日町市	川西町	中里村	松代町	松之山町
77歳	-	祝賀会	-	祝電、記念品	-
88歳	10,000円	5,000円相当の記念品	2,500円相当の記念品	祝電、祝状、記念品	10,000円と1,000円相当の記念品
95歳	-	-	-	祝状、記念品	-
100歳	50,000円、 記念写真など	100,000円	100,000円	200,000円	99歳以上毎年30,000円、 記念品
金婚	-	-	-	祝状、アルバム	-
ダイヤモンド婚	-	-	-	祝状、アルバム	-

調整方針
そのほかに、建設関係事業に関する中で、「道路工事分担金に関することについては徴収しない」とことで確認されました。しかし、町内委託除雪に関するなどは提案説明のみにとどまり、協議は次回に持ち越しとなりました。

問合せ

合併推進課 ☎ 57-3111 (内線288)

問題が続々と公開で協議されますので、多くの皆さんの傍聴をお願いします。

8月25日(月)から 住民基本台帳カードがさらに便利になります

昨年8月に始まった住民基本台帳ネットワークシステム(住基ネット)第1次サービス。8月25日(月)からは第2次サービスが始まり、さらに便利になります。

住民基本台帳カード が交付されます

希望すれば、住民基本台帳カードが交付されます。

法令で住基ネットの利用を認められた事務では、カード内に記録されている住民票コードにより、本人確認に利用できます。また、写真付きカード(希望した場合のみ)は公的な証明書として利用できます。

交付手続き

■必要なもの

- ① 印鑑
 - ② 写真(申請前6か月以内に撮影した正面、無帽、無背景の写真で、縦4.5cm、横3.5cm(パスポート写真大)のもの1枚)
 - ③ 自動車運転免許証などの写真を添付してある資格証明書
- ※証明書がない場合は、照会書を



■手数料 500円
■窓口 市民生活課市民係

自宅に送り、後日カードを交付することになります

住基ネット 第2次サービスとは

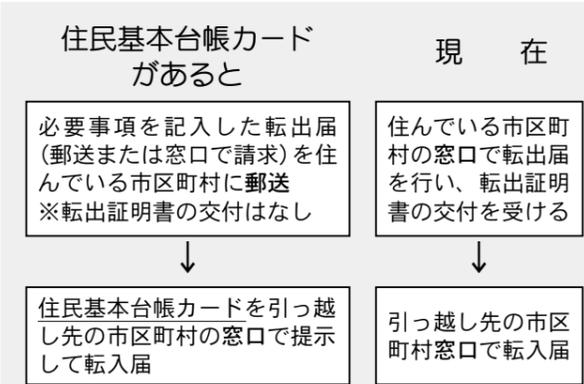
住民票の写しが
広域で交付できます

住基ネットを活用して、全国の市区町村間で住民票の情報のやり取りができるようになります。

現在、住民票の写しの交付は、住んでいる市区町村でしか受けられませんが、住基ネットに接続している市区町村であれば、全国どこでも、本人や世帯の住民票の写し(戸籍の表示を省略したもの)の交付が受けられるようになります。

転入転出手続きが 簡単になります

住民基本台帳カードの交付を受けていると、確実な本人確認ができるようになります。引越したときに窓口に行くのが転入時の1回で済むようになります。



市民生活課市民係
問合せ
(☎57-3111内線153)

情報館主催

コンピュータ研修(後期) 受講者募集

◆対象

パソコン初心者でマウス操作やキーボード操作に不慣れな人。ワープロや表計算などのアプリケーションソフトの基本操作をマスターしたい人。自分のホームページを作成してみたい人。

◆申込み方法

【往復はがきでの申込みを優先します】

- 往復はがき裏面
- ① 希望講座名 ② 希望期日 ③ 郵便番号
 - ④ 住所 ⑤ 氏名 ⑥ 電話番号を記入
- 返信はがきあて名欄
- ① 郵便番号 ② 住所 ③ 氏名を記入

※複数の講座を申し込む場合は、講座別のはがきが必要です。

■申込み締切り

8月20日(水)(当日消印有効)
※定員を超えた場合は抽選となります。
8月27日(水)までに結果をお知らせします。

【定員に達しない講座は電話・

窓口での申込みを受け付けます】

8月28日(木)午前9時30分から、先着順で受け付けます。往復はがきによる申込みと同様の内容をお知らせください。

※満員の講座については、キャンセル待ちを受け付けます。

講座名	受講料	予定内容	会場	定員	期日	時間
パソコン入門 6時間	3,000円 + 1,000円 (テキスト代)	電源の入れ方・マウスの操作・文字入力から始め、ホームページの閲覧など	情報館	18	9月2日(火)・3日(水)・4日(木)	午後7時～9時
				18	10月7日(火)・8日(水)・9日(木)	午後7時～9時
			公民館本館	18	11月11日(火)・12日(水)・13日(木)	午後2時～4時
				14	9月24日(水)・25日(木)・26日(金)	午後2時～4時
インターネット 入門 6時間	3,000円 + 1,000円 (テキスト代)	ホームページ閲覧や情報の検索、電子メールの送受信	情報館	18	9月17日(水)・18日(木)・19日(金)	午後2時～4時
				18	10月15日(水)・16日(木)・17日(金)	午後7時～9時
			公民館本館	18	11月8日(土)・9日(日)	午後1時30分～4時30分
				14	9月30日(火)・10月1日(水)・3日(金)	午後7時～9時
ホームページ作成入門 6時間	3,000円+ 1,365円 (テキスト代)	ホームページ作成ソフト「ホームページビルダー」の基本的な使い方	情報館	12	9月9日(火)・10日(水)・11日(木)	午後7時～9時
				12	10月28日(火)・29日(水)・30日(木)	午後2時～4時
			公民館本館	18	9月9日(火)・10日(水)・11日(木)	午後2時～4時
				18	10月21日(火)・22日(水)・23日(木)	午後7時～9時
Word入門 (ワープロ) 6時間	3,000円 + 1,365円 (テキスト代)	ワープロソフトWordの基本的な使い方。体裁を整える、写真を挿入するなど、見栄えの良い文書を作成	情報館	18	11月11日(火)・12日(水)・13日(木)	午後7時～9時
				18	11月18日(火)・19日(水)・20日(木)	午後2時～4時
			公民館本館	14	9月16日(火)・17日(水)・19日(金)	午後2時～4時
				14	10月7日(火)・8日(水)・10日(金)	午後7時～9時
Excel入門 (表計算) 6時間	3,000円 + 1,365円 (テキスト代)	表計算ソフトExcelの基本的な使い方。集計表やグラフ作成	情報館	18	9月17日(水)・18日(木)・19日(金)	午後7時～9時
				18	9月27日(土)・28日(日)	午後1時30分～4時30分
			公民館本館	18	10月7日(火)・8日(水)・9日(木)	午後2時～4時
				18	11月5日(水)・6日(木)・7日(金)	午後7時～9時
公民館本館	14	11月18日(火)・19日(水)・21日(金)	午後7時～9時			
	14	12月2日(火)・3日(水)・5日(金)	午後7時～9時			

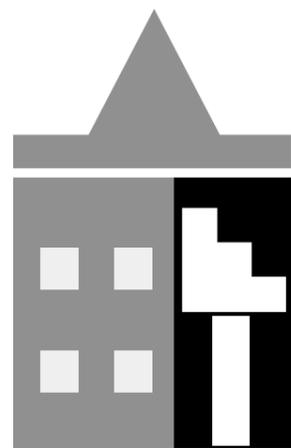
◆申込み・問合せ 十日町情報館 ☎948-0072 西本町2 ☎50-5100





中学・高校生4人、全国の舞台へ

夏の全国大会に出場する選手にエールを送ろうと8月4日(月)、出場選手激励壮行会が行われました。晴れ舞台での活躍が期待されます。出場大会・種目と選手名・所属は次の通りです。(敬称略) 第14回全国都道府県中学生相撲選手権大会：村山達也(下条中) 全日本中学校陸上競技選手権大会：丸山正樹(吉田中) 田村英晃(下条中) 平成15年度全国高等学校総合体育大会▼水泳：須藤一毅(中越高、中条中出身)



まちの話題

TOKAMACHI TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありませんでしたら、企画人事課広報係(☎57-3111内線213)へ、お気軽にお寄せください。

tokamachi topics



アフリカでの経験、伝えたい

青年海外協力隊での2年間の任務を終えた高橋真奈美さん(新座4の1)と宮嶋裕樹さん(伊達2)が先月、滝沢市長を表敬訪問し帰国報告を行いました。津南町外丸小教諭の高橋さんは、教員の現場派遣としてジンバブエの小学校で水泳や陸上など体育の指導にあたりました。また宮嶋さんは、ガーナの高校で数学や物理の指導にあたりました。アフリカで貴重な体験をしたお二人の、今後の活躍が期待されます。



7月23日(水)、十日町市老人クラブ連合会主催の「第37回長寿大学、金婚・ダイヤモンド婚夫婦夫婦慶祝記念式典」が市民会館で行われました。43組のご夫婦がダイヤモンド婚(60周年)を、129組が金婚(50周年)を迎え、お祝いを受けました。ダイヤモンド婚を代表して中林秀一郎さん(中町)と、金婚を代表して小林辰雄さん(田中町本通り)が喜びとお礼の言葉を述べました。

金婚・ダイヤモンド婚が172組

2002FIFAワールドカップ クロアチア代表チーム 十日町キャンプ1周年メモリアルイベント クロアチアカップ サッカーフェスティバル開催



ワールドカップサッカークロアチア代表チーム十日町キャンプの1周年を記念して「クロアチアカップサッカーフェスティバル」を開催します。クロアチア共和国と十日町市の友好関係をこれからも継続し、スポーツ文化をより一層発展させることをめざします。クロアチア代表チームが残してくれたすばらしい思い出と感動、そして交流の大切さを、クロアチアピッチでのサッカーを通して体験してください。

柏レイソルサッカースクール

日時 9月27日(土)午後1時～
28日(日)午前9時～

会場 クロアチアピッチ
対象 小学生(初心者大歓迎)
参加費 無料

申込み・問合せ 9月7日(日)までに、市サッカー協会・庭野(市建設課☎57-3111内線272)

クロアチアカップミニサッカー大会

日時 9月28日(日)午前9時～

会場 クロアチアピッチ
人数 各カテゴリーとも1チーム6人
カテゴリー

- ①ファミリー(子どもは男女問わず)
大人男女各1人+
小学6年生以下・3年生以下各2人
- ②キッズ(未就学児・男女問わず)
- ③ジュニア(小学生・男女問わず)
1・2年生2人+
3・4年生3人+5・6年生1人
- ④ジュニアユース(中学生・男女問わず)
1～3年生各2人
- ⑤シニア(男性のみ)
39歳以下2人+40歳代3人+50歳以上1人
- ⑥レディース(女性のみ・年齢問わず)

参加費 一人300円(保険料含む)

試合時間 前・後半各10分(ハーフタイム5分)

コート 20m×30m

その他
・試合数は1チーム3試合程度の予定です
・審判は参加者でお願いします(開会式後に簡単な講習会を実施します)
・試合に必要なボールは用意します
・複数のカテゴリーへの参加可。ただし、カテゴリーごとに参加費が必要です。
・各カテゴリーの優勝チームには、クロアチアカップが贈呈されます

申込み 9月7日(日)までに、所定の申込用紙に必要事項を記入し、参加費を添えて市体育課へ提出

問合せ 市体育課(☎52-4377)

～ 友好の印 ～ クロアチアカップを いただきました

第7回国際ユースサッカー IN 新潟に参加したクロアチアU-18(18歳以下代表)チームが7月22日(火)～24日(木)の3日間、十日町市を訪れました。一行は、監督や選手、スタッフなど24人です。

22日夜には歓迎レセプションがベルナティオで行われ、クロアチアサッカー協会のスレブリッチ事務局長から滝沢市長に「クロアチアカップ」(クリスタル製、高さ約30cm)が贈呈されました。



また、23日午後にはクロアチアU-18と十日町U-18(十日町高と十日町総合高の選抜チーム)の親善試合がクロアチアピッチで行われました。



問い合わせ
健康福祉課健康増進係
TEL 57-3111(内線143)

日本一の健康都市をめざして

- 歩けあるけ運動
Outdoor(アウトドア)
- 検診率100%運動
earth(ヘルスチェック)
- 隣近所の声かけ運動
omunita(オムニティ)
- 乳幼児期から、正しい食事をとる運動
at(アイト)

愛の贈り物「献血」

献血が支える

患者さんの命

血液を必要としている人のために、健康な人が自分から進んで血液を提供することを献血といいます。血液は人工的に造ることができないため、たくさんの人から分けてもらわなければなりません。

献血は、目には見えないだけれど命を救うために行う、大切なボランティア活動です。今日も多くの方が血液を待っています。

血液のゆくえと現代医療

採血された血液は、輸血用血

液などになり、医療機関で使用されます。

しかし、血液は長期保存ができません。輸血用血液が使える期間は「全血」「赤血球」が採血後21日間、「血漿」は1年間です。「血小板」は72時間しか使うことができません。

献血によって必要な量を確保し続けなければ、現代医療は成り立たないのです。

献血者減少期にご協力を

毎年、冬場から年度替わりまでの転勤時期は、献血者が減少します。大型連休やお盆、年末年始なども一時的に減少しがちです。また昨年は、9〜10月に県内の献血者が急減したため、緊急PRを行いました。

市内での献血日(市報毎月25

日号に掲載)のほか、献血ルームでの献血にご協力ください。

県内には、東掘・ばんだい(新潟市)、きたまち(長岡市)、高田出張所(上越市)の各献血ルームが開設されています。

きたまち献血ルーム
住所：長岡市喜多町1113
受付時間：午前9時30分〜午後5時

問合せ：☎0120-056339 ※フリーダイヤル

献血功労者表彰について

血液新法の施行に伴う個人情報保護のため、市献血友の会では表彰を本人届出による方式に変更しました。次の回数に達した人は、健康福祉課または市内献血日の会場受付で申し出ください。
※50回・70回・100回・1000回以上は50回(1)

青 春 リ レ ー

先月の登坂武史さんからバトンタッチ

雑貨屋を開くことが夢なんです

大淵佳代子さん
1983年生まれ
ジーンズショップアメリカ屋ジャスコ十日町店勤務

働き始めて約半年になります。ジーンズは種類がたくさんあり、一つひとつ商品知識を学ばないと新商品が次々に発売されます。自分では接客業は向いていないと思っていましたが、お客様との会話も楽しく、好きになりました。自分が勧めた商品をお客様が納得して買ってくれるとうれしいですね。

ショップの店員になりたくて、東京の専門学校に進みました。一度は地元から離れたこともあり、東京での生活は本当に楽しかったです。大変なこともあったけど、毎日の満足感の方が大きかったです。

週2回、仲間と中条中に集まって、わいわい楽しくバスケットボールをしています。今年の夏は信濃川の河川敷などでバーベキューもやりました。ほとんどの人が初対面でしたが、すぐに打ち解け、今ではとても仲がいいです。

将来の夢は、専門学校時代の友だちと3人で、雑貨や古着を扱う店を出すことです。何とかお金を貯めて、東京でお店をやりたいですね。大好きな雑貨や小物に囲まれて毎日過ごせたら楽しいじゃないですか。



妻有の伝統工芸士

夢織人

根津純一さん(田中町本通り)

実際に織りあがってきたものを見ると、一番緊張します。思った通りのものができていると、ほっとしますね。

高校卒業後、昭和34年に父親が働く根広織物へ入社しました。父の仕事をみていて織物を身近に感じていたため、自然の流れでした。働き始めたころは、染色や織機調整をしていました。何も知らなかったのですが、実際に父親から習ったこともあり。

30歳も半ばを過ぎ、後輩もできたころから色や柄などの企画・設計部門を担当するようになりました。また、東京や京都での販売会に営業の手伝いとして参加しました。売ることに限らず、は素人でしたので、一反売ることの難儀さを痛感しましたね。色・デザイン・地風の全部がそろってようやくお客様が手に取ってくれ、さらに満足を得るには少しの傷や色むらも許されませんでした。実際に反応が悪く苦しい思いをかむことは難しいですね。今となっては良い経験です。

昭和15年生まれの63歳。昭和34年、根広織物株に入社し染色を学ぶ。現在、企画設計部門を担当。平成5年度、十日町紺染色部門の伝統工芸士に認定される。



めいちゃん

大津友紀ちゃん



おおつ ゆきちゃん 平成13年7月15日生まれ 尾崎

ままごとのごちそうを「食べてください。」って上手に言える友紀ちゃん。三輪車もこげるようになってお外でも元気に遊びます。おいしいちゃんが畑で作ってくれたスイカやとうもろこしが大好きで、たくさん食べるんです。

うさぎのめいちゃん募集中です。



お知らせ・ガイド
市役所 TEL 57-3111

小学生の皆さん「チャレンジ広場」に参加しましょう

期日	主な内容
9月13日(土)	まずは自己紹介
9月27日(土)	英語の歌を歌いましょう
10月4日(土)	英単語でゲーム
10月25日(土)	外国の人と話しましょう

※時間はいずれも
午前9時30分～11時30分

小学生の皆さんを対象に「チャレンジ広場」を12月まで行っています。今回のテーマは英語です。身近な英語で楽しく遊びましょう。●会場 公民館本館

●参加費 無料 ●持参するもの 鉛筆、ノート ●定員 20人 ●申込み・問合せ 8月31日(日)までに、公民館本館 (☎57-5011・FAX 57-5010)
信濃川火焰街道連携協議会
1周年記念
十日町縄文めぐりツアー

国宝・火焰型土器群と出土地の笹山遺跡などを学芸員の解説付きでめぐります。●日時 8月30日(土)午前9時30分～午後4時 ●コース 博物館(集合)→神宮寺・大井田の郷公園→キナレ・明石の湯→笹山遺跡 ●参加費 2,000円(昼食・入浴料を含む) ●定員 先着20人 ●申込み・問合せ 8月25日(月)までに、博物館 (☎57-5531)

「都市計画区域マスタープラン」住民説明会

都市計画区域マスタープランは、長期的な視点で都市の将来像を明らかにし、その実現に向けた道筋を示すものです。プラン素案の概要を説明し、住民の皆さんのご意見を伺います。●日時 9月9日(火)午後7時(受付6時30分)～8時30分 ●会場 情報館 ●対象 十日町都市計画区域在住者先着100人 ●そ

の他 県土木部都市局都市政策課ホームページ、市建設課都市計画係、県十日町地域振興事務所、県十日町土木事務所などで素案を配布しています ●申込み・問合せ 8月20日(水)～9月3日(水)の間に、県土木部都市局都市政策課都市計画係 (☎025-280-5429)

農業所得に係る収支計算説明会

所得税は納税者が正しい所得を計算し、申告と納税をしなければなりません。農業所得も収入金額と必要経費に基づき計算する収支計算が原則です。●日時 9月2日(火)午前9時30分～11時30分 ●会場 J.A十日町本店 ●対象 農業所得のある人 ●問合せ 十日町税務署個人課税部門 (☎52-3181)

ベルナティオ夏まつり

盆おどりやじゃんけん大会など宿泊客との交流イベントを行います。夜店も多数出店します。暑い夏の夜のひとときを、楽しく過ごしませんか。●日時 8月16日(土)午後6時30分～9時30分 ●会場 フォーラムセンター 駐車場 ●問合せ 榎当間高原リゾート企画部 (☎58-2752)

(☎57-0896)

バスケットボール新潟アルビレックス VS 横浜ギガキャッツ

●期日 8月31日(日) ●会場 総合体育館 ●対戦カード 新潟アルビレックス×横浜ギガキャッツ、新潟アルビレックスサテライト×国体成年男子(予定) ●入場料(前売り) 高校生以上 2,000円(1,500円)、小・中学生 1,000円(700円) ●入場券販売所 総合体育館、市内スポーツ店 ●問合せ 市バスケットボール協会・藤巻(市建設課 ☎57-3111 内線253)

2003Jサテライトリーグアルビレックス新潟 vs ジュビロ磐田

●日時 9月7日(日)午後2時キックオフ ●会場 陸上競技場 ●入場料(前売り) 一般 1,000円(800円)、小・中・高校 500円(300円) ●入場券販売所 総合体育館ほか ●問合せ 市サッカー協会・庭野(市建設課 ☎57-3111 内線272)

地域保健講座 生活習慣病の予防

●日時 9月6日(土)午後1時～3時30分 ●会場 介護老人保健施設きたはら ●講師 厚生連中条病院高橋滋病院長 ●参加費 200円 ●申込み・問合せ 8月31日(日)までに、中条病院 (☎57-3018)

硬式テニス講習会

レッスンプロ井口勝夫氏の指導を受けてみませんか。初心者大歓迎! ●日時 9月9日(月)の第1～3水曜日、午前10時～正午 ●会場 総合体育館 ●対象 社会人 ●参加費 1か月3,000円(ボール・コート代含む) ●申込み・問合せ 十日町テニス協会レディスクラブ・滝沢環



科目履修生、大学院・修士科目生、修士全科生(16年4月入学) ●資料請求・問合せ 放送大学新潟学習センター (☎025-228-2651)

放送大学

ラジオとテレビで授業を行う正規の通信制大学です。第2学期(10月入学)の学生を募集します。●募集期間 教養学部・大学院修士科目 8月31日(日)まで、大学院修士全科 9月1日(月)～16日(火) ●募集学生 教養学部 全科履修生、選科履修生、

おめでとうございます 新潟県人権擁護委員 連合会長表彰



柳カズオさん (吉田山谷) 松井定延さん (美雪町3丁目)

6月26日付けで、柳カズオさんと松井定延さんが新潟県人権擁護委員連合会長表彰を受賞されました。人権擁護委員として、人々を不当な差別や人権侵害から守るため、多年にわたり各種啓発活動や相談活動を積極的にを行い、人権思想の普及高揚に努めた功績が認められたものです。

9月1日オープン

子育て・健康支援センター ちくたく



病気のお子さん お預かりします

お子さんが病気にいかかってしまい、あと少し安静が必要などに「付き添ってあげたいけれど、もう仕事を休めない」という経験はありませんか。市では子育て支援の新事業として、専門施設に委託して、病児保育を始めます。●施設名 子育て・健康支援センターちくたく ●場所 ほかき医院(土市5)隣 ●対象児童 生後3か月～小学2年生までの児童 ●利用方法 施設での事前登録が必要 ●問合せ 健康福祉課児童家庭係 (内線131) 健康支援センターちくたく (☎58-4390 ※8月20日(水)まで)

おでかけください キナーレ・クロス10

【キナーレ】きもの歴史館 小林綾子「おしん」舞台衣装展
十日町地域にゆかりのある小林綾子さんが「おしん」の舞台で着用したきものを展示します。和装史研究家高月智子氏監修の企画展「透」も同時開催中。
■期間 8月31日(日)までの午前10時～午後6時
■入場料 大人300円、中学生100円 ※大地の芸術祭パスポートをお持ちの方は1回に限り無料
■問合せ キナーレ (☎52-0117)

【クロス10】

	まゆ工作教室	陶芸体験・制作教室	折り紙教室
内容	まゆ玉で金魚を作ります。小さなお子さんでもできます	プロの指導でロク口を使い、湯飲みなどを作ります	せみ・手裏剣などいろいろな折り方を教えます
期日	8月14日(木)～17日(日)	8月14日(木)～17日(日)	8月13日(水)～17日(日)
時間	①午前10時～正午 ②午後1時～4時	①午前10時～正午 ②午後1時～4時	①午前11時～正午 ②午後1時～3時
参加費	50円	コーヒーカップ 1,500円 湯飲み 1,000円 焼いて送ります(送料別途)	無料

上記期間中、第21回ふるさとのおみやげまつりも同時開催しています。
■申込み・問合せ = クロス10 (☎57-2323)

訂正とおわび
市報7月25日号に折り込んだ「キナーレ」のチラシ中、オープンカフェ・キナーレの料金が消費税込みとなっていました。消費税別の誤りです。訂正しおわびします。



染織文化祭2003 作品募集

11月22日(土)～25日(火)にクロス10で開催される公募型染織展「染織文化祭2003」の作品を募集します。●応募資格●染織・和装の創作活動をしている県内在住者●作品規定●染色技術・織技術で制作された繊維作品の和装品・工芸品で未発表のもの(一人2点以内)●最大サイズ●和装品・きもの、工芸美術品・2m×2m●出品料●1点2,000円、2点目は1,000円※作品搬入時に納入●賞●染織技術大賞1点(賞金10万円・賞状)ほか※入賞作品は表参道新潟館ネスパス(東京)でも展示します●申込み・問合せ●11月14日(金)までに、所定の申込用紙をクロス10(☎57-2323)に提出

【福十日町寿福祉会 職員募集】

16年4月1日付け採用職員を募集します。●募集職種●正職員●介護支援専門員1人、看護職員4人、生活相談員3人、介護職員2人▼準職員●事務職員2人、栄養士1人、看護職員4人、介護職員40人、洗濯業務員2人※各職種とも受験資格提出書類がありますので問合せください●第一次試験日時●会場●9月21日(日)●市民会館●申込み●問合せ●8月31日(日)までに、特別養護老人ホーム三好園総務課(☎56-2106)

【皇居勤労奉仕団員募集】

十日町市皇居勤労奉仕団妻有会では、第31回奉仕団団員を募集します。●期日●16年4月(4泊5日)●団費●73,000円●定員●先着50人●申込み・問合せ●8月30日(土)までに、片桐久作(田川町1☎57-3948)



【国民健康保険被保険者証(更新分)を郵送します】

国民健康保険被保険者証の一斉更新分を、加入世帯の皆さんに郵送します。学生や遠隔地に分割した保険証も、市内の家族あてに郵送します。発送は8月22日(金)の予定です。

保険証の色は9月1日(月)から「空色」に変わります。今までの「ピンク色」の保険証は8月31日(日)で使えなくなり、各家庭で破棄してください。●保険証が届いたら、住所・世帯主名・加入者氏名などを確認し、裏面の注意事項をよく読んでください。記載事項に誤りがあった場合は、届け出てください。●問合せ●介護保険課国保係(内線156)

より豊かな老後のために「国民年金基金」に加入しましょう

「国民年金基金」は、老齢基礎年金に上乗せする形で年金を支給し、老後の生活をより豊かにするための公的な年金制度です。国民年金保険料を免除されている人や農業者年金の加入者を除き、国民年金の第1号被保険者(自営業や農業などの人)であれば、だれでも加入できます。ただし、国民年金の付加保険料は納められなくなるのでご注意ください。掛金は、全額社会保険料控除の対象になります。また、受け取る年金は公的年金等控除の対象となります。ゆとりある老後のため、国民



2004年版県民手帳 予約受付中

身近な情報満載の、県民のための手帳です。表紙は黒と薄むらさきの2色があります。●価格●430円●発行時期●11月ころ●申込み・問合せ●9月1日(月)までに、総務課文書統計係(内線224)

障害者手帳をお持ちの皆さん 携帯電話使用料が割引されます

●割引内容●NTTドコモ携

THANK YOU
寄付ありがとう
7月25日届出分まで (敬称略)

- 十日町地域福祉基金へ＝第10回 大学対抗ゴルフ大会代表幹事田村隆二(昭和町3・53,100円) 小野塚亮一(稲荷町3東・30,000円)
- 社会福祉事業へ＝十日町懐メロ同好会(103,620円) 水沢地区芸能協会(25,386円) 東北電労魚沼支部青年部(17,946円) 川治老人クラブ(3,000円)
- 情報館へ＝滝沢栄輔(本町東1) 関口和夫(吉田山谷) 佐藤絹代(松代町) 村山定男(埼玉県)
- 博物館へ＝富井栄和(水沢2) 楯沢鍊平(山本3)

8月25日(月)～27日(水)
十日町おおまつり
明石万灯・大民謡流し参加者募集

「明石万灯」と「大民謡流し」の参加者を募集しています。明石万灯は、形態(人が担ぐ、車輪付など)自由です。民謡流しは、衣装・プラカードに規制はありません。曲目は「十日町小唄」と「深雪甚句」の繰り返しで、フィナーレは「俄囃子」です。ふるってご参加ください。

◎日時●8月25日(月)▼明石万灯…午後7時～8時30分▼民謡流し…午後7時15分～8時45分◎場所●本町1～6、高田町1～2◎その他●詳細は後日、参加団体の代表者に連絡します。●申込み・問合せ●十日町おおまつり実行委員会(商工会議所内☎57-5111) または十日町市観光協会☎57-3345

【引き揚げ者の皆さんへ】

税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げてきた皆さんが、当時国内に持ち込むことができず税関などに預けた通貨や証券、総領事館などに預けた証券などで、その後日本に返還されたものなどをお返ししています。手続きは家族でもできます。●問合せ●新潟税関署統括監視官第2部門(☎025-2449314)

青少年育成国民会議では、親子の絆を深め、あたたかい家庭を通じて青少年の健全育成に努めるため、毎月第3日曜日を「家庭の日」と定めています。市内飲食協力店(のぼり旗

国民年金保険料の免除分は追納できます

国民年金保険料の免除を受けたことのある人は、老齢基礎年金を受けるとき、免除期間の年金額が3分の1(半額免除は3分の2)に計算されるため、満額の年金を受けることができせん。しかし、免除を受けてから10年以内であれば、さかのぼって納付(「追納」といいます)できます。より満額に近い額の年金を受けるため、保険料を追納しましょう。●問合せ●市民

ご協力ありがとうございました 緑の募金

募金総額 1,361,674円

4月1日から5月31日まで行われた「緑の募金」には、皆様のご協力により、たくさんの募金をお寄せいただきました。募金は、(社)いがた緑の百年物語緑化推進委員会を通じ、校庭や公園の緑化、緑の百年物語各種植樹祭などに役立てられます。

ゆずります ゆずってください

*消費者協会(市民生活課生活環境係内線158)へ
*ゆずります受付開始 8月14日(木)午前9時

番号	品名	規格	希望価格
1	もちつき機		相談で
2	鍋	新品	相談で
3	足踏みミシン		相談で
4	うさぎのカゴ		無料
5	アルペンスキー168cm ノルディックスキー180cm		無料
6	パイプベッド	8年位前のもの ロングサイズ 引き出し付	無料
7	食堂のテーブル	86cm×60cm 高さ86cm	10,000円
8	電動三輪車	いす式	50,000円位
9	シルバーカー		無料
10	乾燥機(もみ用)	静岡式	無料
11	シングルベッド		無料
12	エレクトーン	20年位前のもの	無料
13	アイライナー(ペンシル)	資生堂	1,500～2,000円
14	オルガン		無料
15	普通車 (H8年式車検今年9月まで)	三菱 パジェロJ R	200,000円
16	雨とい2間物1本	新品	500円
17	ベビーフェンス	10年位前のもの	無料
18	窓用エアコン		相談で
19	一輪車(スタンド付)	18インチ	1,000円
20	カセットテープ (鹿兒島語り継ぐ特攻隊の記)	60分 2本	無料

ゆずってください……

1	テニスラケット	ジュニア用	1,000円
2	ワンプロ	オアシス 30L X	相談で
3	自転車	3～6歳用 何台でも	無料
4	ベビーバス	新生児用	相談で
5	ベビーカー	3か月～3歳位	相談で
6	チャイルドシート	3か月～3歳位	相談で
7	3～5歳児用のおもちゃ	ブロック・ ビデオなど	無料
8	テレビ	21型	3,000円
9	一輪車	5～6歳用	相談で
10	ワンプロ	説明書付	3,000円
11	テレビ		無料
12	冷蔵庫(冷凍なくて良い)		相談で
13	50ccバイク		相談で
14	足踏みミシン (昔の黒いミシン)		相談で
15	自転車	20～26インチ	無料
16	デスクトップパソコン	ウィンドウズ95-98 本体のみでも可	格安で

まちの文化財

妻有の宝物 ⑰

市指定文化財／彫刻／木造 阿弥陀如来立像 一躯



市内川原町の来迎寺に安置されている像高42・5センチメートルの阿弥陀如来像です。肉身はベンガラ漆塗で衲衣は漆箔。偏袒の上に偏袒右肩の大衣をまとい、来迎印を結んでいます。小像ですが、端正なつくりをしており、唇や小鼻の小さく緊まる穏やかな表情や、なだらかな体軀の起伏に従って流れる衣の襞もよく整えられ、自然の趣を失っていないところなど、鎌倉時代後期の特色がよく表れている佳作で、中世の仏像として貴重な存在です。

来迎寺の属する時宗教団は、当地方の歴史に深い関わりを持っています。「一遍上人絵詞伝」や「他阿上人法語」、遊行寺に残された「過去帳」などに、この地方の人々の名前や事跡が記録されており、これらを抜きに妻有の中世史を語ることはできません。

このお像は言い伝えや安置された由来から、来迎寺が市内下条にあった時代の仏像と考えられますが、台座には享祿3年（1530）の修復時に記されたとおぼしき墨書銘があり、そのことを裏付けています。

（文化財課）

編集後記

◆十日町ステーション越後妻有交流館「キナレ」オープンから1か月。皆さんはもう「キナレ」を訪れましたか。近代的で無機質なコンクリートの打ちっぱなしの建物の中に入ると、なぜかとても落ち着く空間が広がります。中央の大きな池とそれを囲む回廊。一見無駄とも思える大空間がそうさせるのでしょうか。池を囲む階段をベンチ代わりにくつろぐ家族連れやお年寄りのグループもよく見かけます。あの池ではお子さんが水遊びできるとし存知ですか。とっても喜びますよ。

◆先日来日したサッカースペインリーグの強豪レアル・マドリードの一貫したチーム強化方針。それはジダンやベツカム、ロナウドなどよそから呼んできた大物スター選手と、下部組織から育てた生え抜き選手の割合のバランスをとることだそうです。ちょうど折り返し地点を迎えた大地の芸術祭。今回市内には、有名作家の作品に限らず、鉢や下条、田妻などに代表されるように、地域に根ざし、地域と交わり、地味作品が多いと思います。かかわればわかるほど作品への思い入れも深くなり、芸術祭への理解も深まるはずなんです。今回、地域に根ざした作家や大学の研究室が多かった分、地域住民自体が楽しめる芸術祭に少し近づいたんじゃないでしょうか。

（玉）

市民の動き

7月末現在（ ）は前月からの増減

■人	□	43,196人	(△45)
		男 21,122人	(△33)
		女 22,074人	(△12)
■世帯数		13,247世帯	(△7)